



[**Employers:** This is a sample employee notice employers can use to inform their employees about earned sick and safe time as required under [Minnesota Statutes § 181.9447, subdivision 9](#). Instructions for completing this notice are in brackets. Delete all instructions before providing this to the employee.]

## Уведомление работников о заработанных часах на случай болезни и безопасности

Работники в Миннесоте имеют право на отпуск в случае болезни и безопасности, что является формой оплачиваемого отпуска. Работники должны накапливать не менее одного часа заработка времени на случай болезни и безопасности за каждые 30 часов работы, но не менее 48 часов в год. [If you are using a more generous accrual system or a front-loading system, edit the previous sentence and insert the applicable system for the employee who will receive this notice.] Годом в целях начисления работнику заработка времени на случай болезни и безопасности считается: [Note here how you define the accrual or benefit year for the employee. Examples include the calendar year, year by work anniversary or another 12-month period.]

Заработанные часы на случай болезни и безопасности, которыми располагает работник, а также те часы, которые были использованы в последнем платежном периоде, должны быть указаны в отчете о доходах работника, который он получает в конце каждого платежного периода. Заработанное время на случай болезни и безопасности должно оплачиваться по такой же почасовой ставке, по которой оплачивается труд работника. Работники не обязаны искать или находить замену своей смене, чтобы использовать заработанное время на случай болезни и безопасности. Они могут использовать заработанные часы в течение всей или части смены, в зависимости от их потребностей.

Заработанное время на случай болезни и безопасности может использоваться для:

- психического или физического заболевания, лечения или профилактики сотрудника;
- психического или физического заболевания, лечения или профилактики члена семьи сотрудника;
- пропуска работы из-за домашнего насилия, сексуального нападения или преследования сотрудника или члена его семьи;
- закрытие рабочего места сотрудника из-за погодных условий или чрезвычайного положения, или же закрытие школы или учреждения по уходу за членами его семьи из-за погодных условий или чрезвычайного положения; и
- когда орган здравоохранения или медицинский работник установил, что сотрудник или член его семьи подвергается риску заражения других инфекционным заболеванием.

## Уведомление работодателя, документация

Работодатель может потребовать от своих сотрудников предоставить до семи дней предварительного уведомления, когда это возможно (например, когда у сотрудника есть заранее запланированная

медицинская встреча), перед использованием времени болезни и безопасности. Работодатель также может потребовать от своих сотрудников предоставить определенную документацию относительно причины их использования заработанного времени болезни и безопасности, если они используют его более двух последовательных запланированных рабочих дней.

[The following is an example of an employer policy for employees to provide notice before using earned sick and safe time. Edit the following text to match your company's policy.] Если сотрудник планирует использовать заработанные часы на случай болезни и безопасности для медицинского приема, профилактического ухода или по другой допустимой причине, о которой он знает заранее, то сообщите об этом [name or position] по [phone, email or other communication] как можно раньше, но хотя бы [number between one and seven] дней заранее. В ситуациях, когда работник не может предоставить предварительное уведомление, ему следует обратиться к [name or position] по [phone, email or other communication] как только он узнает, что не сможет работать.

## Возмездие, право подать жалобу

Ответные меры или негативные действия со стороны работодателя в отношении работника за использование или запрос заработанных часов на случай болезни и безопасности или иное осуществление своих заработанных прав на часы на случай болезни и безопасности в соответствии с законом противозаконны. Если сотрудник считает, что к нему были применены ответные меры или ему неправомерно отказали в предоставлении часов на случай болезни и безопасности, он может подать жалобу в Министерство труда и промышленности штата Миннесота. Он также может подать гражданский иск в суд за нарушения в отношении заработанных часов на случай болезни и безопасности.

## Для дополнительной информации

Свяжитесь с отделом трудовых стандартов Министерства труда и промышленности Миннесоты по телефону 651-284-5075 или по эл.почте [esst.dli@state.mn.us](mailto:esst.dli@state.mn.us) или посетите веб-страницу департамента о заработанных часах на случай болезни и безопасности по адресу [dli.mn.gov/sick-leave](http://dli.mn.gov/sick-leave).

Этот документ содержит важную информацию о вашей работе. Отметьте ячейку слева, чтобы получить данную информацию на этом языке.